



Tàladh a' Chaorann

Lullaby of the Rowan



written by Adam Dahmer

The following is a lullaby written in honour of Rowan, much-beloved child of Beltaners Kirsty and Simon.

Fàs, a phàiste! Fàs tu laidir!
Fàs tu cairteal! Fàs tu glìc!
Cha bhi rud sam bith cho brèagha
Riutsa tighinn an seo gu tric!

Fil u oro tha tlachd oirnn
Tlachd air sgàth 's gu bheil tu ann
Fil u oro tha tlachd oirnn
Òran dhutsa, seist is rann!

Beannachd air do mhathair chridheil
S beannachd-sa air d'athair còir
Bith thu toilichte gu siorraidh
Leis gum bi an gaol cho mòr!

Nuair a bhios tu (a') fàs nas sìne
'S tu (a) bhios toil leis cach san t-saoghal
Bidh do pharantan glè phroiseil
S gheibh thu beartas, buaidh is gaol!

Grow, child! Grow strong!
Grow kind! Grow clever!
Anything as beautiful
As you seldom comes here!

La la la la joy is on us
Joy because you are here
La la la la joy is on us
A song for you, chorus and verse!

A blessing on your tender mother!
A blessing on your dear father!
You will be happy for ever
Because their love will be so great!

When you are growing older
You'll be liked by everyone in the world
Your parents will be very proud,
And you'll be wealthy, famous and loved!